

Rikors ippreżentat fis-6 ta' Frar 2008 — ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-62/08)

(2008/C 92/79)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA (Terni, L-Italja) (rappreżentanti: T. alonico, G. Pellegrino, G. Pellegrino, G. Barone, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tiddikjara l-illegalità tad-deċiżjoni kkontestata u tannullaha fl-intier tagħha safejn din tikkwalifika l-miżura kkontestata bhala għajnuna mill-Istat, filwaqt li din effettivament tikkostitwixxi t-komplija legittima tal-miżura kumpensatorja stabilita mill-Istat Taljan favur Terni (u ta' l-aventi kawża tagħha) bhala kumpens għall-espropazzjoni ta' l-installazzjonijiet elettrici tagħha li sehhet fl-1962-63;
- tordna lill-konvenuta tbatli l-ispejjeż tal-proċeduri;
- sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni safejn din:
 - a) tistabbilixxi li l-Italja illegalment implimentat għajnuna mill-Istat favur ThyssenKrupp, Cementir u Nuova Terni Industrie Chimiche bi ksur ta' l-Artikolu 88(3) tat-Trattat KE;
 - b) tistabbilixxi li hemm ammonti li għandhom jiġu rkuprati minghand ThyssenKrupp, Cementir u Nuova Terni Industrie Chimiche; u kosegwentement
 - c) tordna lill-Italja tirkupra dawn l-ammonti u l-interessi minghajr dewmien;
- b'mod ulterjuri, tannulla d-deċiżjoni kkontestata, safejn din tordna lill-Italja tirkupra l-għajnuna mogħtija mill-Istat minghajr dewmien, peress li dan l-irkupru jikser il-prinċipju generali ta' l-aspettattivi legittimi

Motivi u argumenti prinċipali

Id-deċiżjoni kkontestata fil-kawża preżenti hija l-istess bhal dik fil-kawża T-53/08 L-Italja vs Il-Kummissjoni.

Il-motivi u l-argumenti prinċipali invokati huma simili għal dawk li ġew magħmula f'din il-kawża. Minbarra l-ksur ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat KE, minhabba l-interpretazzjoni żbaljata ta' proroga tariffarja kumpensatorja lill-kumpannija eks-Terni, ir-rikorrenti, sussidjarjament, issostni wkoll:

- il-ksur ta' l-Artikolu 88 tat-Trattat KE minhabba nuqqas li jiġi kkunsidrat li fil-fatt il-miżura kkontestata għadha ma ġietx implementata u għalhekk l-obbligu ta' notifika preċe-

denti ma kienx miksut u ma kienx hemm ammonti li kellhom jiġu rkuprati;

- il-ksur ta' l-Artikolu 14(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE, u l-illegalità ta' l-ordni ta' rkupru tad-deċiżjoni kkontestata minhabba ksur tal-prinċipju ta' l-aspettattivi legittimi.

Rikors ippreżentat fis-6 ta' Frar 2008 — Cementir Italia vs il-Kummissjoni

(Kawża T-63/08)

(2008/C 92/80)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Cementir Italia Srl (Ruma, l-Italja) (rappreżentanti: T. Salonic, G. Pellegrino, G. Pellegrino, G. Barone, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tiddikjara d-deċiżjoni kkontestata bhala illegali u tannulla din id-deċiżjoni fl-intier tagħha inkwantu hija tikkunsidra l-miżura kkontestata bhala għajnuna mill-Istat, li fil-fatt tikkostitwixxi kontinwazzjoni legali tal-miżura li permezz tagħha l-Istat Taljan ta kumpens lil Terni Spa (u l-aventi kawża tagħha) għall-espropazzjoni ta' l-impjanti ta' l-elettriku tagħha li sehhet bejn l-1962 u l-1963;
- tikkundanna il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għall-ispejjeż;
- sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni safejn:
 - a) tiddikjara li l-Istat Taljan ta b'mod illegali għajnuna mill-Istat lil ThyssenKrupp, Cementir u Nuova Terni Industrie Chimiche bi ksur ta' l-Artikolu 88(3) tat-Trattat KE;
 - b) tiddikjara li għandhom jiġu rkuprati xi sommom minn ThyssenKrupp, Cementir u Nuova Terni Industrie Chimiche; u kosegwentement
 - c) tordna lill-Italja tirkupa dawk is-sommom bl-interessi bla dewmien;
- b'mod iktar sussidjarju, tannulla d-deċiżjoni kkontestata safejn tordna lill-Italja tirkupra l-għajnuna mill-Istat bl-interessi bla dewmien, peress li dan l-irkupru jikser il-prinċipju generali ta' l-aspettattivi legittimi.